

Солнце греет землю, красит небо,  
Подступает к окнам белый сад.  
Книги рядом с караваем хлеба  
В доме на столе моем лежат.  
Хлеб и книга. Скрыты в них недаром  
Кровь и сок земли, где мы живем.  
Их сжигало пламя всех пожаров,  
Все владыки шли на них с мечом.  
Хлеб и книга, вечные от века,  
На столе лежат передо мной,  
Подтверждая мудрость человека,  
Бесконечность щедрости земной.

*Перевел Н. Гребнев*

---

Ты скажи на милость, человек,  
Чье лицо покрыто черной тенью,  
Что с тобой случилось, человек.  
Где решил искать ты утешенья?  
Перед тем как разойтись нам прочь,  
Сетуя на дождь и непогоду.  
Чем, скажи, могу тебе помочь,  
Что мне сделать, брат, тебе в угоду?  
Я в одну, а ты в другую даль,  
Мы уйдем, и разлучит нас вьюга.  
Стал я старше на одну печаль,  
Ты — на одного богаче друга.

*Перевел Н. Гребнев*

---